

#816

3 October 1950 rk

DATE : October 2, 1950

SUBJECT: A petition

TO : The Supreme Commander for the Allied Powers

FROM : Ko Eigo (Ko Yong-ho), Manager of the Tokyo Branch of the
Osaka Sangyo Gomu Co. Ltd. (Osaka Industrial Rubber Co. Ltd.),
Naka-No. 2 Bldg., #6, 3-chome, Marunouchi, Tokyo-toA Petition in behalf of my sister(25) Ko Yong-son and her two-year-old baby Fu San-bin (phon.)

My sister Ko Yong-son's husband was killed during the recent Korean Civil War; as she finally was confronted with acute difficulties in making a living in Korea, and also she had no other relative to turn to for help than her two brothers staying in Japan, she got on board a boat as a refugee, taking her baby with her, and left Pusan for Japan on or around 8 August this year. However, the boat was stopped by the Japanese coast patrol ship off Tsushima Island. All the passengers were detained at the Izuhara Police Station on 15 August; later they were sent to the Hario Detention Camp in Nagasaki Prefecture to be confined in four rooms of barracks No. 12.

As she barely escaped from Korea in the mid-summer, she and her baby are being clothed in thin summer clothes, therefore they are shivering with cold and hunger at present.

I, Ko Yong-ho, her elder brother, as the manager of Tokyo Branch, Osaka Sangyo Gomu Co. Ltd., therefore, am well-off and capable to take care of my sister and her baby under my roof.

I hereby, humbly petition you that you would, please, take measures to release them as soon as possible and turn them over to me.

/s/ Ko. Yong-ho (sealed)

* * * * *

DATE : 2 October 1950

SUBJECT: A written promise

TO : The Supreme Commander for the Allied Powers

Feb 1

FROM : Ko Yong-son's two brothers;
Ko Yong-ho, age 37
Ko Yong-bu, age 17

Address: #16, Sakuragaoka, Shibuya-ku, Tokyo-to

We two brothers of Ko Yong-son swear that we will take her and her baby over and take care of them.

/s/ Ko Yong-ho

/s/ Ko Yong-bu

Translated by K. Kawai on 3 October 1950.
K. KOIWAI

Tokyo
#201

METROPOLITAN POLICE DEPARTMENT

- Tokyo -

October 16, 1950

TO : Kanto Civil Affairs Region, Tokyo
FROM : Chief, Liaison Section, MPD.
SUBJECT: re KO EI GO, Korean.

Name: KO EI GO. Age: 39.

Place of Employment:
Tokyo Branch, Osaka Sangyo Gomu K.K.,
Mitsubishi Naka 2-go kan,
6, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo.

Present Address:
c/o Shonanso Apartment, 16, Sakuragaoka,
Shibuya-ku, Tokyo.

Permanent Domicile:
99, Kinkokukokuri, Juntten-shi, Juntten-gun,
Zenra Nando, Korea.

The above named came over to Japan in 1930 and has been engaged in economic activities. At present he owns the Osaka Sewing Machine Parts Manufacturing Plant worth about ¥1,200,000 at 13, Otomo-cho 2-chome, Ikuno-ku, Osaka. He is well-off, reliable in character and moderate in ideas (Is not engaged in political activities at all).

His younger sister KO EI GETSU (25) lost her husband in Korea in the recent disturbance and smuggled herself into Japan bringing her son aged 2 years with her. She was arrested, however, and is now interned at Sasebo. It is learned that she has submitted a petition with a view to securing the protection of her elder brother KO EI GO covering her livelihood.

田原

歎 願 書

本籍地 朝鮮全羅南道順天郡順天邑金谷里九九番地

居住地 朝鮮慶尙南道釜山市富平洞

氏名

高永

月

二十五

女

夫杉便

二才

長男

右の者は今般戦乱に際し、夫を失い当年二才になる嬰兒をかゝる生活の困窮その極に達し遂に路頭に迷うの状態に立ち至りましたが朝鮮には他に何等の身寄りもないので日本にある二人の兄弟をたよつて八月十日頃釜山より避難民として乗船出帆致しました。しかし同船は対馬沖で日本警備船から停船命令を受けて停船、一行は八月十五日伊豆原警察署に留置され後長崎縣南風ヶ崎針尾收容所十二号下階四房に收容さるゝに至りました。何分盛夏の候に朝鮮を脱出致しましたので衣類等の用意もなく当令

では嬰兒は既に寒さに泣き尚食物を求むること切にして困惑致しお
 る次第に御座います。
 同人の兄高水豪は現在大阪産業ゴム株式会社東京出張所（東京都千
 代田区丸ノ内三ノ六）仲二号館に東京出張所長を相務め生活にも多
 少の余裕も御座いますから極力これが援助を致し同人放釈に相成り
 ますも生活上何等支障なきように致す所存にございます。何卒飢え
 と寒氣に泣くこの母子を一日も早く放釈いたされ我等兄弟の被護の
 許におかれますよう伏して御懇願申し上げます。

昭和二十五年十月二日

歎願人

高

水

豪



總司令部司令長官 殿

東京出張所長 高水豪 謹啓

誓 約 書

氏 名 高 永 月 二十五才 女

夫 杉 便 二 才 長 男

右之者放釈の上は我等兄弟協力して同人被護の義務を果し決して他人に御心配をかけ又は御当局に御迷惑を及ぼす候なることのなきことを誓約申し上げます

高 永 蒙 卅七才 (男) 關係 本人の実兄

本 籍 地 朝鮮全羅南道順天郡順大邑金谷里九九番地
現 住 所 東京都渋谷区桜ヶ丘一六番地

本 籍 地 朝鮮全羅南道順天郡順大邑金谷里九九番地
現 住 所 東京都渋谷区桜ヶ丘一六番地
本人の実弟

昭和二十五年十月二日
東京藩谷谷 対て五一次番
大田藩大田金谷里 対て其番

高次 五十下 (根) 本人の興

司令部司令長官殿

大田藩大田金谷里 対て其番

五十下 (根) 本人の興

由上... 又... 人... 大田藩大田金谷里 対て其番

大田藩 二十下 其

二十下 其

201